



電話法律諮詢計劃 (電話錄音法律資訊)
TEL-LAW SCHEME (Taped legal information by telephone)

| No. | 錄音帶項目 | Particulars |
|-----|--|---|
| (1) | <u>FAMILY LAW</u> | 家事法 |
| 101 | Matrimonial rights during marriage | 婚後的配偶權利 |
| 102 | Separation | 分居 |
| 103 | Divorce | 離婚訴訟 |
| 104 | General information on matters after divorce | 離婚後的一般問題 |
| 105 | Maintenance on divorce | 離婚後的贍養費 |
| 106 | Matrimonial property on the breakdown of marriage | 婚姻破裂後的財產分配 |
| 107 | Types of marriage | 外國婚禮，文明及習俗結婚以及離婚 |
| 108 | Battered wife and children | 被虐婦孺庇護中心 |
| 109 | Harmony House - battered women's refuge | 和諧之家 - 一所專門處理家庭暴力的非牟利社會服務機構 |
| 110 | Introduction to the Family Mediation Service | 家事調解服務簡介 |
| (2) | <u>LAND LAW, LANDLORD AND TENANT</u> | 土地法及業主與租客條例 |
| 201 | Conveyance of land | 物業轉讓 |
| 202 | Public housing | 公營房屋 |
| 203 | Business premises | 商業樓宇 |
| 204 | Tenants of residential premises | 住宅樓宇的住客 |
| 205 | Redevelopment cases | 重建的問題 |
| (3) | <u>CRIMINAL LAW</u> | 刑事法 |
| 301 | Police powers of arrests, search, questioning, detention, and bail | 警方拘捕，搜查，查問及拘留的權力 |
| 302 | Rights of citizen upon search and arrest | 被搜查及拘捕時之市民權利 |
| 303 | Rights of the citizen upon questioning | 市民被查問時的權利 |
| 304 | Criminal law procedure | 刑事法律程序 |
| 305 | Rights of a person charged but not convicted of a criminal offence and special treatment of minor criminal offenders | 遭刑事檢控但罪名不成立者的權利和對曾犯輕微刑事罪者作特別處理 |
| 306 | Criminal appeals | 刑事上訴案 |
| 307 | Public legal assistance in criminal cases | 刑事案的法律援助 |
| (4) | <u>EMPLOYMENT LAW</u> | 僱傭法 |
| 401 | Employment 1: Statutory holidays, rest days and annual leave | 僱傭條例 - 法定假日、休息日、有薪年假 |
| 402 | Employment 2: sickness allowance | 僱傭條例 - 疾病津貼 |
| 403 | Employment 3: Maternity Protection - Maternity Leave, Payment for Maternity Leave, Employment Protection and Prohibition of Assignment of Heavy, Hazardous or Harmful Work | 僱傭條例 - 生育保障產假、產假薪酬、職業保障及禁止指派繁重、危險或有害的工作 |
| 404 | Employment 4: termination of contract of employment | 僱傭條例 - 終止僱傭合約 |
| 405 | Employment 5: severance payment | 僱傭條例 - 遣散費 |
| 406 | Employment 6: long service payment | 僱傭條例 - 長期服務金 |
| 407 | Employment 7: a simple guide to employers on compensation | 僱員補償條例 - 僱主須知 |
| 408 | Employment 8: a simple guide to employees on compensation | 僱員補償條例 - 僱員須知 |
| 409 | Employment 9: calculation of compensation for fatal and non-fatal cases | 僱員補償條例 - 致命及非致命個案補償金額的計算方法 |



電話法律諮詢計劃 (電話錄音法律資訊)
 TEL-LAW SCHEME (Taped legal information by telephone)

| No. | 錄音帶項目 | Particulars |
|-----|---|-------------------------|
| (5) | <u>COMMERCIAL, BANKING AND SALES OF GOODS</u> | 商務與銀行及售賣商品條例 |
| 501 | Lending money in Hong Kong | 貸款合約 |
| 502 | Some legal characteristics of a cheque | 一張支票的法律特色 |
| 503 | Borrowing money (1) - principles of a credit contract | 借貸與信用之 (一) - 信貸合約 |
| 504 | Borrowing money (2) - banks and money lenders | 借貸與信用之 (二) - 有關銀行及放債人 |
| 505 | Borrowing money (3) - pawnbrokers and credit unions | 借貸與信用之 (三) - 當舖與儲蓄互助社 |
| 506 | Borrowing money (4) - chit funds and credit cards | 借貸與信用之 (四) - 做會與信用卡 |
| 507 | Some advice on making a simple contract | 有關簡單合約的提示 |
| 508 | Hire purchase | 分期付款 |
| 509 | Trade Descriptions Ordinance | 商品說明條例 |
| 510 | Sale of Goods Ordinance | 售賣商品條例 |
| (6) | <u>ADMINISTRATION AND CONSTITUTIONAL LAW</u> | 公共及行政法憲法 |
| 601 | Redress of grievances against government decisions: (1) - Channels other than court proceedings | 對政府決策不滿的補救辦法之(一) |
| 602 | Redress of grievances against administrative decisions: (2) - Appeals to a court and judicial review | 對政府決策不滿的補救辦法之(二) |
| 603 | Civil and Political Rights: Chapter III Basic Law and The Bill of Rights Ordinance | 公民及政治權利 - 基本法第三章及人權法案條例 |
| 604 | Office of the Ombudsman | 申訴專員公署 |
| (7) | <u>ENVIRONMENTAL LAW AND TORT</u> | 環境法及民事侵權法 |
| 701 | What to do about air pollution | 如何對付空氣污染 |
| 702 | How to comply with Water Pollution Control Ordinance | 如何履行水污染管制條例的規定 |
| 703 | Chemical waste control | 化學廢物的管制 |
| 704 | Livestock waste from farms | 農場的禽畜廢物 |
| 705 | Noise from construction sites and from public places | 建築地盤及公眾地方的噪音 |
| 706 | Noise from domestic premises | 住宅樓宇的噪音 |
| 707 | Asbestos Control Work | 石棉控制工程 |
| 708 | Clinical Waste Control Work | 醫療廢物管制 |
| 709 | Reducing the use of plastic shopping bags | 減少使用塑膠購物袋 |
| (8) | <u>GENERAL LEGAL INFORMATION</u> | 一般法律常識 |
| 801 | Public legal assistance in civil cases | 民事案的法律援助 |
| 802 | Finding a solicitor | 聘請律師 |
| 803 | Changing your name | 更改姓名 |
| 804 | Hong Kong visa regulations | 香港簽證規例 |
| 805 | Who is entitled and when to apply for Hong Kong identity card | 誰人可領香港身份證及何時領取 |
| 806 | How to apply for a Hong Kong identity card | 怎樣領取身份證 |
| 807 | Jury service | 陪審員 |
| 808 | Small Claims Tribunal | 小額錢債審裁處 |



電話法律諮詢計劃 (電話錄音法律資訊)
TEL-LAW SCHEME (Taped legal information by telephone)

| No. | 錄音帶項目 | Particulars |
|-----|--|--------------------------|
| 809 | Motor insurance | 汽車保險 |
| 810 | Bankruptcy Part I: - General information about bankruptcy and the first step in the bankruptcy proceedings | 破產 (一) |
| 811 | Bankruptcy Part II: General information about bankruptcy and the second step in the bankruptcy proceedings | 破產 (二) |
| 812 | Making a will | 遺囑 |
| 813 | Where a person dies without making a will | 未立遺囑而死亡 |
| 814 | Coroners and the Coroners Ordinance | 死因裁判官及死因裁判官條例 |
| 815 | Death Inquest by Coroner | 死因裁判官進行死亡研訊 |
| 816 | Emergency guardianship for abused mentally incapacitated adults | 為被虐待的精神上無行為能力的成年人發出緊急監護令 |
| 817 | The Guardianship Board's service for mentally incapacitated adults | 監護委員會為精神上無行為能力的成年人提供的服務 |
| 818 | Hong Kong's Anti-discrimination Laws | 香港的反歧視法 |
| 819 | A brief introduction on the functions of the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data | 簡介個人資料私隱專員公署的職能 |
| 820 | Your privacy rights explained | 你的私隱權利簡介 |
| 821 | Personal Data (Privacy) Ordinance - The six data protection principles | 個人資料(私隱)條例 - 六項保障資料原則 |
| 822 | How to exercise your data access right | 如何行使你的查閱個人資料權利 |
| 823 | Identity card number and human resource management | 身份證號碼與人力資源管理 |
| 824 | Code of practice on human resource management - Provisions on recruitment advertisements | 人力資源管理實務守則 - 有關招聘廣告方面的規定 |
| 825 | The Consumer Council | 消費者委員會 |
| 826 | Consumer Legal Action Fund | 消費者訴訟基金 |